

Saint Ladislaus Parish

📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 ☎ (773) 725-2300

✉ stladislauschicago@gmail.com 🌐 stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Józef Siedlarz SChr



*And Mary
kept all these things,
reflecting on them
in her heart.*

Lk 2:19

*Lecz Maryja
zachowywała
wszystkie te sprawy
i rozważała je
w swoim sercu.*

Łk 2, 19

OCTAVE DAY OF CHRISTMAS:
MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD - JANUARY 1, 2023
OKTAWA NARODZENIA PAŃSKIEGO
UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI - 1 STYCZNIA 2023

ORSZAK TRZECH KRÓLI



**Niedziela, 8 Stycznia 2023
Z Kościoła Św. Ferdynanda
do Kościoła Św. Władysława**

Program:

- 10:00 AM - Dwujęzyczna Msza Św. w kościele Św. Ferdynanda, której będzie przewodniczył Bp. Kevin Birmingham - 5900 W. Barry Ave., Chicago
- 11:00 AM - Wymarsz orszaku sprzed kościoła Św. Ferdynanda do kościoła Św. Władysława. W trakcie orszaku wspólne kolędownie
- Pokłon Trzech Króli w stajence - scenka przy kościele Św. Władysława
- Gorąca herbata i poczęstunek w sali parafialnej Św. Władysława
- 1:00 PM - Msza Św. w kościele Św. Władysława dla tych, którzy nie byli na Mszy Św. przed orszakiem - 5345 Roscoe St., Chicago

ZAPRASZAMY W STROJACH REGIONALNYCH LUB W PRZEBRANIU ANIOŁÓW, KRÓLÓW I PASTERZY

**SPECJALNE PODZIĘKOWANIA KIERUJEMY DO WOLONTARIUSZY, SPONSORÓW,
PÓLICJI CHICAGO I PERSONELU WARD 30TH**

Mass Intentions

SATURDAY - DECEMBER 31

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
Dziękczynna za otrzymane łaski dla rodziny Bogu
wiadomej
- 5:00pm †† Edna and Bill Dmuchowski - *family*
† Stella Peterman - *family*

SUNDAY - JANUARY 1, 2023

- 9:00am †† Anna Stulajterova Bires, Emil Bires - *Anna Mravec*
For Lord's healing and blessings for Maria, Vladimir,
Anna Bires and for a Happy New Year 2023 - *Anna
Mravec*
† Robert Schlueter - *Donna Schlueter*
In memory of †† Florence T., Mitchell J. Zielinski,
Diane Rohan (Zielinski) - *Debbie & Mitchell K. Zielinski*
For good health and God's blessings for Huxley and
the Pribyl Family
For parishioners
- 10:30am †† Maria i Antoni Lubert, Romuald Odrowski - *family*
O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny Fryc
- *rodzina*
Za wstawiennictwem Matki Bożej Różańcowej,
prosząc o zdrowie i dary Ducha Św. dla wspólnoty
zakonnej, członków Żywego Różańca i dla zmarłych
wieczną radość - *Róże Różańcowe*
Za parafian
- 12:00pm † Maria Wcisło - 3. rocznica śmierci - *Rodzina Wcisło*
† Kazimierz Wcisło - *Rodzina Wcisło*
- 7:00pm O pokój na Ukrainie

MONDAY - JANUARY 2

- 8:15am Most needed soul in purgatory
- 7:00pm O pokój na Ukrainie

TUESDAY - JANUARY 3

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
- 7:00pm O pokój na Ukrainie

WEDNESDAY - JANUARY 4

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors
- 7:00pm Za spójność duszy † Tadeusza Hałon, o wieczną radość
w niebie w 13. rocznicę śmierci - *Józef Hałon*
Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - JANUARY 5

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
- 7:00pm O pokój na Ukrainie

FRIDAY - JANUARY 6

- 8:15am For parishioners
- 7:00pm † Marianna Supińska w 12. rocznicę śmierci i za
Zmarłych z rodziny Supińskich - *family*
O opiekę Matki Bożej dla Margaret w dniu urodzin -
Mother
Za parafian

SATURDAY - JANUARY 7

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
- 5:00pm †† Edna and Bill Dmuchowski - *family*
† Stella Peterman - *family*

U W A G A!

8 stycznia 2023 roku

w związku z Orszakami Trzech Króli,
Msza św. o godz. 12:00 pm
w kościele pw. św. Władysława
zostanie wyjatkowo przeniesiona
na godzinę **1:00 pm.**

OUR FINANCES - DECEMBER 18, 2022

Sunday Collection \$4,134

*Thank you for your continued support!
Serdeczne Bóg zapłać!*

*Please consider remembering
St. Ladislaus Parish in your will or trust.*

SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ January 1 - Solemnity of Mary
1 stycznia - Świętej Bożej Rodzicielki Maryi
- ⇒ January 8 - Utilities
8 stycznia - Prąd i Gaz
- ⇒ January 22 - Church in Latin America
22 stycznia - Kościół w Ameryce Łacińskiej



Please note that our parish office
will be closed on **January 2, 2023**
in observance of the New Year.
May God bless you in the New Year 2023!

Biuro parafialne będzie nieczynne
2 stycznia 2023 r.
Życzymy Błogosławionego Nowego Roku 2023!

RÓŻE RÓŻAŃCOWE

Spotkanie Róż Żywego
Różańca odbędzie się
w niedzielę,
1 stycznia 2023
o godz. 6:00pm.
Zapraszamy!



WIZYTA DUSZPASTERSKA - KOLEDA

Rozpoczynamy
czas wizyt
duszpasterskich
w naszych domach.

Podstawowym
celem tzw. „kolędy” jest modlitwa,
poświęcenie domu oraz
błogosławieństwo dla rodziny na
cały rok. Ponadto jest to okazja do
bliższego poznania się między
kapłanami i parafianami oraz
rozmowy na tematy
rodzinne i duszpasterskie.

W celu umówienia wizyty księdza
w domu prosimy o osobisty kontakt
z księżmi lub pod numerem
773-725-2300.

EXODUS

Zapraszamy mężczyzn na „Exodus”,
czyli 90-dniowe ćwiczenia duchowe
prowadzące do wolności poprzez
modlitwę, ascetyzm i braterstwo.

Start: **9 stycznia 2023**
roku. Spotkanie organizacyjne
odbędzie się w czwartek,
5 stycznia o godz. 7.45pm
w konwencie. Szczegóły
u ks. proboszcza.

THE THREE KINGS PARADE



Sunday, January 8, 2023

From St. Ferdinand to St. Ladislaus Church

Program:

- 10:00 AM - Bilingual Mass at St. Ferdinand presided by Bishop Kevin Birmingham - 5900 W. Barry Ave., Chicago
- During The Three Kings Parade we will sing Christmas Carols on the streets of Chicago
- The Festivities will conclude with hot beverages and delicious pastries served in St. Ladislaus's Parish Hall
- 1:00 PM - Mass at St. Ladislaus Church, for those who didn't attend Mass before Parade - 5345 Roscoe St., Chicago

WE ASK THAT PARENTS DRESS THEIR CHILDREN AS SHEPHERDS, KINGS AND ANGELS

SPECIAL THANKS TO ALL VOLUNTEERS, SPONSORS, CHICAGO POLICE DEPARTMENT AND WARD 30TH PERSONNEL

KADZIDŁO I KREDA

Kreda i kadzidło
są do dostępne
w zakrystii.

CHALK AND FRANKINCENSE

Chalk and frankincense
are available
in the sacristy.





PIERWSZA ŚRODA, CZWARTEK I PIĄTEK MIESIĄCA STYCZNIA

W środę zapraszamy na Mszę św.
z formularza o św. Józefie.

W czwartek zapraszamy na Godzinę
Świątą o 6:00pm. W piątek przed
południem odbędą się odwiedziny
chorych. Od godz. 6:00pm będzie

można skorzystać z sakramentu pokuty.

Natomiast po Mszy św. zostanie odprawione
nabożeństwo adoracyjne.

PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

Od stycznia 2023 roku zostanie
zmieniony na czas poranny
program liturgicznej celebracji
pierwszych sobót miesiąca. Msza
św. z formularza o Matce Bożej
odprawiona zostanie o 8.15am. Bezpośrednio
po Mszy św. zostanie wystawiony Najświętszy
Sakrament i odmówimy różaniec pokutny
połączony z medytacją. Okazja do spowiedzi
będzie od godz. 7.45am.



40 GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na 40-godzinną adorację
Najświętszego Sakramentu, która rozpocznie się
w poniedziałek, **9 stycznia** 2023 roku
o godz. 6.00am, natomiast zakończy się
we wtorek, **10 stycznia** o godz. 10.00pm.

Czuwanie modlitewne będziemy
ofiarować jako prośbę o przeżycie nowego roku
2023 w duchu pogłębionej wiary w Boga.



40 HOURS ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

We invite everyone to a 40-hour Adoration
of the Blessed Sacrament that will start on
Monday, **January 9**, 2023 at 6.00am
and end on Tuesday, **January 10** at 10.00pm.

We will offer the adoration
as a petition to live the new year 2023
in the spirit of deepened faith in God.



SPOTKANIE KLUBU POLSKIEGO

Zebranie Klubu Polskiego
odbędzie się w poniedziałek,
9 stycznia o godz. 6:00pm
w sali pod kościołem.

Serdecznie zapraszamy.

Życzymy błogosławieństwa Bożego
w Nowym Roku 2023!



SPOTKANIE KRĘGU BIBLIJNEGO

Zapraszamy na spotkanie
kręgu biblijnego,

które odbędzie się w czwartek,

12 stycznia 2023 roku

o godz. 8:00 wieczorem.

Prosimy przynieść ze sobą Pismo Św.

OPLĄTEK PARAFIALNY

Serdecznie zapraszamy
na Opłatek Parafialny,
który odbędzie się
w niedzielę,

22 stycznia 2023

o godz. 1.00pm

w sali parafialnej.



RORATY 2022



DZIĘKUJEMY UCZESTNIKOM RORAT A.D. 2022!

W ostatnim Adwencie około 60 osób uczestniczyło w codziennych Mszach św. o godz. 6.00am, czyli w tzw. Roratach. Wielkie „Bóg zapłać” za budujące świadectwo bycia „stróżem poranka”. Nasi Rorantyści doświadczali prawdy mówiącej:
„kto rano wstaje, temu Pan Bóg daje.”

Dziękujemy również wszystkim wolontariuszom i grupom parafialnym za przygotowywanie smacznych śniadań w środy po Roratach i za miłą atmosferę.

Bóg zapłać za wasze zaangażowanie i pracę.
Daj Boże, do zobaczenia na Roratach za rok!

MORNING ROSARY PRAYER

Please join us in praying the rosary in English on **Tuesdays** at 8.45am.



POLISH AMERICAN ASSOCIATION

3834 North Cicero Ave. Chicago, IL 60641
773/282-1122 Fax 773/282-4718



Zrzeszenie Amerykańsko Polskie organizuje bezpłatne kursy, przygotowujące do egzaminu na obywatelstwo. Kursy będą się rozpoczynać w **styczniu 2023**.

Zajęcia odbywają się w tygodniu wieczorami oraz w soboty i niedziele. Lokalizacja klas na północnej i południowej stronie Chicago. W celu zapisania się proszę dzwonić na numer:

773-282-1122 x 400 lub (773) 481-5400

DZIĘKUJEMY / THANK YOU



Serdecznie dziękujemy wolontariuszom, którzy pomagali przy wystroju naszego kościoła na Święta Bożego Narodzenia. Niech Bóg Was błogosławi i wynagrodzi Waszą pracę.

We would like to thank all volunteers who helped decorating our church for Christmas.
May God bless and reward your hard work.
Thank you!

PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

Please pray for all our sick parishioners, family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian, członków naszych rodzin i przyjaciół.

Stanisława Beda	Wiesława Karczmarczyk
Jadwiga Budzinski	Irene Odrowski
Anna Gajek	Albina Onysio
Diane Gazda	ks. Zygmunt Ostrowski SChr
Thomas Janetzke	Dionizja (Dasha) Woznica

If you would like to add a Parishioner's name to the list of the sick, please call the parish office. You must be a member of the immediate family.

Jeśli pragniecie Państwo dołączyć imię chorego parafianina do listy chorych, proszę poinformować biuro parafialne. Osoba zgłaszająca musi być członkiem najbliższej rodziny.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla rodziny Bogu wiadomej

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

†† Jan Pacocha, Genowefa Pacocha, Helena Dworak

Świecek wotywnych przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Psycholog, który jest praktykującym katolikiem jest dostępny na spotkania w konwencie przy

naszym kościele w co drugą sobotę, w godz. 11.00am – 2.00pm. Po umówieniu się prosimy dzwonić pod nr tel.: 708-717-4093. Więcej na: www.galcenterofhope.com.



DONACJA ON-LINE

Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do Usługi PayPal, wpisać kwotę Donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Serdeczne Bóg zapłać!

ON-LINE DONATION

To make a donation, please click the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.” Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.” *Thank you for your donation. God bless you!*

LIVE

STREAMING

www.stladislauschicago.org



LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JANUARY 7 & 8, 2023

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	<u>1:00 PM</u>	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	Z. Czarny	L. Michno	R. Bazan	A. Barnak	J. Konrad
Lector	M. Kreczmer	J. Tracz	L. Michno	E. Czupryna	K. Wszeborowska	O. Kalata

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Community Savings Bank

www.communitysavingsbank.bank
Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
773-685-5300
Deposits Insured by F.D.I.C.
Total Service Connection Line
773-685-3947



Consider Remembering
Your Parish in Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

Pietryka Funeral Home
Robert J. Pietryka, Owner
5734-40 W. Diversey 773-889-0115
-Mowimy Po Polsku-
www.pietrykafh.com



We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

*Does not include cost of material. Expires 10/31/12. All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves, sells, and installs patented gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion. Offer. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not available in the states of CA, IL, PA and MI. Expires 10/31/12.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**
Get it. And forget it.™

Beaulieu

SELLING HOMES
IN YOUR NEIGHBORHOOD
FOR OVER 32 YEARS

REAL ESTATE

5341 W. Belmont

Chicago, IL 60641

JohnKulesza@yahoo.com

John Kulesza

Parishioner

773-505-0260



WE BUY "AS IS CONDITION" HOMES FOR CASH

FREE MARKET ANALYSIS

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$79.95
Furnace or Boiler
16 pt. Clean & Tune
NEW FURNACE
Starting at \$2,795!

Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

LOYA
INSURANCE
COMPANY

¡AHORRE DINERO HOY!

SEGURO DE AUTO
A partir de \$35/MES

4640 W DIVERSEY AVE
STE B,
CHICAGO, IL 60639

(773) 685-1299

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
 - ✓ Police
 - ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- Solutions as Low as \$19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

"I have peace of mind... Mom remains independent."

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives!
As Shown GP's
Lowest Price Guaranteed!

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit <https://www.oneparish.com>

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

ZRODLO
Dewocjonalia
Ksiazki Religijne
5517 W. Belmont
773-282-4278



MAVERICK AUTO PARTS
2801 N. Central / 773-283-6277
4210 W. Fullerton / 773-278-7111
HUGE Import & Domestic Inventories!
Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com